

第十一課

明湖居聽書

〔三民、大同、翰林、龍騰、康熙〕

◎作者

1.字號

劉鶚，字鐵雲，筆名洪都百鍊生，自幼聰穎，五歲便能背誦唐詩三百首。

2.生平

劉鶚精算學、水利，又懂醫學，曾在上海行醫。後轉而投奔金石學家吳大澂名下，涉獵金石學。曾著有《老殘游記》一書，聞名於世。

3.思想

劉鶚生當亂世，目睹國事糜爛，再加上事業上的失敗以及政治理想的幻滅，《老殘遊記》事實上也是他個人情感的寄託。他曾在書中自敘：「吾人生今之時，有身世之感情，有國家之感情，有社會之感情，有宗教之感情，其感情愈深者，其哭泣愈痛，此洪都百鍊生所以有老殘遊記之作也。棋局已殘，吾人將老，欲不哭泣也得乎？」由此可知，《老殘遊記》為當時中國社會之縮影，更是作者一部以文字代替哭泣的著作。

4.著作暨評價

✦老殘遊記，初編二十回，書中主角名鐵英，號老殘。通過老殘的遊歷，記其言論見聞，對當時的吏治黑暗痛加譴責，並揭發「清官」剛愎自用、殺人誤國之惡，往往有甚於貪官。與李寶嘉的《官場現形記》、吳沃堯的《二十年目睹之怪現象》、曾樸的《孽海花》，為晚清四大譴責小說

✦出版了我國第一部甲骨文書籍——《鐵雲藏龜》。《歷代黃河變遷圖考》

◎小說的發展與演進

1.中國古代小說，所謂街談巷語，道聽塗說，實都為零星記事，全無整體結構。

✦隋書經籍志所列小說二十五部，以「燕丹子」為最古。

✦漢魏六朝小說有託名東方朔作的「神異經」、「十洲記」，為神怪小說。張華之「博物志」、干寶之「搜神記」，也是記鬼怪之事。

✦南朝劉義慶所作「世說新語」，記魏晉時名人舊事。「西京雜記」，記西漢零星掌故。皆為（ ）小說。

2.唐朝—（ ）

✦小說已有整個結構故事，為文言所寫的短篇小說，大致分愛情、豪俠、神怪三類。

✦唐小說又稱「傳奇」。有沈既濟之「枕中記」、白行簡之「李娃傳」、陳鴻之「長恨歌傳」、杜光庭之「虬髯客傳」、元稹之「會真記」等，多保存於宋李昉所輯之（ ）中。

✦「傳奇」一辭，始於唐裴鉞的傳奇一書，自此宋人稱唐人的小說為「傳奇」。
×唐人的傳奇小說，給予後代的戲曲增加不少寫作的題材，甚至明清的戲曲也稱「傳奇」，影響所及，尤為可見。

3. 宋朝—()

宋朝小說發展為平話小說，以語體文即口語化後事創作。內容仿唐人，或述神怪或記人物，如徐鉉「稽神錄」。

4. 元朝—()

✦開章回小說之始。

✦施耐庵之「水滸傳」最著名，羅貫中之「三國演義」最通行。

5. 明朝：

✦明代馮夢龍輯有三言「喻世明言」、「警世通言」、「醒世恒言」。

✦凌濛初作二拍「拍案驚奇初刻、二刻」，後抱甕老人就三言、二拍將近二百篇小說中，選出四十篇，名為「今古奇觀」，至今流行〔非章回小說〕。

✦盛行章回小說，惟趨於神怪，有許仲琳之「封神演義」，吳承恩之「西遊記」。

6. 清朝：作品頗多

✦以吳敬梓之「儒林外史」、曹雪芹之「紅樓夢」、劉鶚之「老殘遊記」為代表。

✦蒲松齡之「聊齋志異」則頗似唐人之傳奇。〔非章回小說〕。

✦清末民國翻譯外國小說以林紓最早，自西洋小說東漸，國人受其影響，小說日趨革新。

×梁啟超又提出「小說為文學之最上乘」一語，以為號召，故至今新文藝小說儼然成為現代的主流。

※現代文學主流為：散文、新詩、戲劇、小說。

◎小說的類型

1 諷刺小說：儒林外史〈清、吳敬梓〉、老殘遊記〈清、劉鶚〉

2 神怪小說：離魂記〈唐、陳玄佑〉、枕中記〈唐、沈既濟〉、稽神錄〈宋、徐鉉〉、封神演義〈明、許仲琳〉、西遊記〈明、吳承恩〉、聊齋誌異〈清、蒲松齡〉

3 言情小說：李娃傳〈唐、白行簡〉、會真記〈唐、元稹〉長恨歌〈唐、陳鴻〉、紅樓夢〈清、曹雪芹〉

4 俠義小說：紅線傳〈唐、袁郊〉、虬髯客傳〈唐、杜光庭〉、七俠五義〈清、石玉崑〉、兒女英雄傳〈清、文康〉

5 歷史小說：三國演義〔元、羅貫中〕、水滸傳〈元、施耐庵〉亦有歸入俠義小說

6 譴責小說：官場現形記〈清、李嘉賓〉、二十年目睹之怪現象〈清、吳沃堯〉

◎中國小說之最

- 1 最早通行的白話章回小說：(水滸傳)2 最具代表性的譴責小說：(官場現形記)
 3 最負盛名的諷刺章回小說：(儒林外史)4 最具影響力的長篇神話小說：(西遊記)
 5 最具影響力的歷史章回小說：(三國演義)

◎課文解析

- 1 「明湖居聽書」一文的深究與鑑賞：

- A 明湖居，說書館名，位於山東濟南大明湖旁
 B 旨在敘寫作者在明湖居聽說大鼓書之精采片段
 C 本文特色，在以具體的事物，譬喻抽象的聲音
 D 文中以登泰山形容聲音愈翻愈高；以繞黃山形容聲音愈低愈細
 E 全文著重於摹寫白妞說書聲音之美妙為摹聲文之名作。

- 2 文意綜合：

- ✦從後臺簾子裏面走出一個男子，穿了一件藍布長衫，長長的臉兒，一臉疙瘩，彷彿風乾福橘皮似的，甚為醜陋。一乃言其人()
 ✦後來彈了一枝大調，也不知道叫甚麼牌子，只是到後來全用輪指，那抑揚頓挫，入耳動心，恍若有幾十根弦幾百個指頭，在那裏彈似的。一乃言其人()
 ✦忽羯鼓一聲，歌喉遽發，字字清脆，聲聲宛轉，如新鶯出谷，乳燕歸巢—()
 ✕「每句七字，每段數十字，或緩或急，忽高忽低，其中轉腔換調之處，百變不窮」
 A 句旨：形容聲音之抑揚頓挫，千迴百折
 B 修辭：句中兼有類字、排比、誇飾、錯綜、譬喻

◎課文節選

- 一段：記敘白妞出場時吸引觀眾心神的魔力

那雙眼睛，如秋水，如寒星，如寶珠，如白水銀裏頭養著兩丸黑水銀。左右一顧一看，連那坐在遠遠牆角子裏的人都覺得王小玉看見我了；那坐得近的更不必說。就這一眼，滿園子裏便鴉雀無聲，比皇帝出來還要靜悄得多呢！連一根針跌
 △在地下都聽得見響。

【重點整理】

- 1 「那雙眼睛，如秋水，如寒星，如寶珠，如白水銀裏頭養著兩丸黑水銀」
 A 句旨：乃言白妞眼神嫵媚動人
 B 修辭：摹寫(譬喻、排比、類字、擬人、誇飾)

2「就這一眼，滿園子裏便鴉雀無聲，比皇帝出來還要靜悄得多呢！連一根針跌[△]在地下都聽得見響」

A 句旨：乃言聽眾聚精會神(聽眾的傾慕企盼)

B 修辭：擬人、誇飾

3「她的好處，人說得出；白妞的好處，人說不出。」——是以黑妞曲藝之可圈可點作陪襯，烘托出白妞曲藝之嘆為觀止。

■二段：記敘白妞說書技巧之精妙

王小玉便啟朱脣，發皓齒，唱了幾句書兒。聲音初不甚大，只覺入耳有說不出來的妙境，五臟六腑裏，像熨斗熨過，無一處不伏貼，三萬六千個毛孔，像吃了人參果，無一個毛孔不暢快。唱了十數句之後，漸漸的越唱越高，忽然拔了一個尖兒，像一線綱絲拋入天際，不禁暗暗叫絕。那知他於那極高的地方，尚能迴環轉折；幾轉之後，又高一層，接連有三、四疊，節節高起，恍如由傲來峰西面攀登泰山的景象：初看傲來峰削壁千仞，以為上與天通；及至翻到傲來峰頂，才見扇子崖更在傲來峰上；及至翻到扇子崖，又見南天門更在扇子崖上；愈翻愈險，愈險愈奇。那王小玉唱到極高的三四疊後，陡然一落，又極力騁其千迴百折的精神，如一條飛蛇，在黃山三十六峰半中腰裏盤旋穿插，頃刻之間，周匝數；從此以後，愈唱愈低，愈低愈細，那聲音就漸漸的聽不見了。滿園子的人，都屏氣凝神，不敢少動。約有兩三分鐘之久，彷彿有一點聲音，從地底下發出。這一出之後，忽又揚起，像放那東洋煙火，一個彈子上天，隨化作千百道五色火光，縱橫散亂，這一聲飛起，即有無限聲音，俱來並發。那彈弦子的，亦全用輪指，忽大忽小，同他那聲音相和相合；有如花塢春曉，好鳥亂鳴，耳朵忙不過來，不曉得聽那一聲為是。正在撩亂之際，忽聽霍然一聲，人弦俱寂。這時臺下叫好之聲，轟然雷動。

【重點整理】

1「五臟六腑裏，像熨斗熨過，無一處不伏貼；三萬六千個毛孔，像吃了人參果，無一處不暢快」

A 句旨：形容音樂之迴腸盪氣，沁人心脾

B 修辭：譬喻、排比、誇飾。

2 以繞泰山：「……傲來峰→扇子崖→南天門……。」

A 句旨：形容聲音愈翻愈險，愈險愈奇

B 修辭：層遞

■ 試題追蹤 (88 學測)

「顧修史固難，修臺之史更難，以今日修之尤難」，此三句之文意有程度上的層層推進。下列文句，屬於此種表現方式的是：

- (A)九姑之聲清以越，六姑之聲緩以蒼，四姑之聲嬌以婉
 (B)不違農時，穀不可勝食也；數罟不入洿池，魚鼈不可勝食也；斧斤以時入山林，材木不可勝用也
 (C)始臣之解牛之時，所見無非牛者；三年之後，未嘗見全牛也。方今之時，臣以神遇而不以目視，官知止而神欲行
 (D)初看傲來峰削壁千仞，以為上與天通；及至翻到傲來峰頂，才見扇子崖更在傲來峰上；及至翻到扇子崖，又見南天門更在扇子崖上；愈翻愈險，愈險愈奇
 (E)說到對土地的感情，穿皮鞋的不如穿布鞋的，穿布鞋的不如穿草鞋的跟赤腳的。連赤腳也有程度之分，那些踏過水田裡爛泥漿的腳，就要比走硬土的人感受得更加深刻一些。

—— (C)(D)(E)

【說明】(A)(B)皆屬排比。

3 以繞黃山：「陡然一落，又極力千迴百折，**如**一條飛蛇，在黃山三十峰半中腰裡盤旋穿插」

A 句旨：形容聲音之迴環轉折

B 修辭：譬喻

4 「唱了數十句之後，漸漸的越唱越高。忽然拔了個尖兒，像一絲鋼絲拋入天際」

A 句旨：形容高細之音，陡然翻騰

B 修辭：譬喻

※3、4 除作譬喻修辭。實為以視覺畫面來比喻聽覺，形成所謂的「移覺」。

延伸學習

◎移覺

在敘述摹寫時，將視覺、聽覺、味覺、嗅覺、觸覺等感觀經驗加以相互溝通、切換、補充、強化的運用。打破習以為常的感觀經驗。

◎譬喻與移覺的辨析：

- 1.前者為借助想像，本體和喻體有相似處。後者藉感覺的溝通，兩者感覺之間並沒有任何的相似處，而只有心理上的聯繫。
- 2.前者以熟悉比生疏，愈比愈淺，後者是將平實移向奧妙，愈移愈深。
- 3.前者化生疏為淺顯易懂，注重「大眾口味」；後者化平淡為幽深，注重「特殊口感」。

例：+ 「妹妹的臉頰紅得像蘋果」——譬喻

+ 「妹妹的臉頰飄出蘋果的芬芳」——移覺

說明：以「蘋果的芬芳〈嗅覺〉」描繪妹妹的「臉頰〈視覺〉」，此種手法的應用，即為「移覺」。

例：+ 「唱了數十句之後，漸漸愈唱愈高。忽然拔了個尖兒，像一線鋼絲，拋入天際。」…(明湖居聽書)

+ 「你老聽聽那嗓子，真是個掉在地上摔三截。」…(兒女英雄傳)

✦「豬的尖叫聲也慢慢的小下去了，直快滴盡，叫聲變成暗暗一線。」…(元叔·殺豬)

×「走在春日喧囂的山林小徑上，耳畔清靜，蹲下來，卻能看到熱鬧鼎沸的聲音。」…(王家祥·春天的聲音)

■ 試題追蹤 (95指考)

「馬蹄聲，孤獨又憂鬱地自遠至近，灑落在沈默的街上如白色的小花朵」句中，將屬於聽覺形象的馬蹄聲，巧妙比擬為視覺形象的白色小花，使無影無形的聲音，通過有形有色的花朵而具體化。下列文句將聽覺形象比擬為視覺形象的選項是：

- (A)鼓聲起處，船便如一支沒羽箭，在平靜無波的長潭中來去如飛
 (B)那小高樓上即刻發出求救的燈語，一明一滅著，有如乞兒的淚珠
 (C)讀舊日友人書／乃有眾多管弦之音打從心窩裡升起／首先是一組瀏亮的喇叭／像一群藍色小鳥撲著翅膀
 (D)他在花瓶旁邊的煙灰盒中，抖掉了紙煙上的灰燼，那紅的煙火，就越紅了，好像一朵小花似的，和他的袖口相距離著

—(C)

[解析] (C) 與題幹所示相同，以「一群藍色小鳥撲著翅膀」的視覺描寫比擬「喇叭」的聽覺。其餘選項僅有視覺描寫，而無聽覺形象描寫

5「有如花塢春曉，好鳥相鳴，耳朵忙不過來，不曉得聽那一聲為是」——形容人弦相和，清脆撩亂。

■ 三段：插敘觀眾對白妞的贊歎；

停了一會，鬧聲稍定，只聽那臺下正座上有一個少年人，不到三十歲光景，是湖南口音，說道：「當年讀書，見古人形容歌聲的好處，有那『餘音繞梁，三日不絕』的話，我總不懂。空中設想，餘音怎會得繞梁呢？又怎會三日不絕呢？及至聽了小玉先生說書，才知古人措辭之妙。每次聽他說書之後，總有好幾天耳朵裏無非都是他的書音。無論做甚麼事，總不入神；反覺得『三日不絕』這『三日』下得太少，還是孔子『三月不知肉味』『三月』二字形容得透徹些。」

旁邊人都說道：「夢湘先生論得透闢極了，『於我心有戚戚焉』。」說著，那黑妞又上來說了一段，底下又是白妞上場。

【重點整理】

1『餘音繞梁，三日不絕』—(餘音環繞屋梁旋轉不去。形容音樂美妙感人，餘

味不絕。)

A 句旨：形容音樂美妙感人，餘味不絕。

B 修辭：引用、誇飾

2 孔子『三月不知肉味』—(孔子在齊國聽得韶樂，三個月吃肉都不知味道。)

A 句旨：比喻專心一意，全神貫注。

B 修辭：引用、(典出論語·述而)、誇飾

3 『於我心有戚戚焉』—(內心有所感動的樣子。)

A 句旨：內心有所感動的樣子。

B 修辭：引用、(孟子·梁惠王上)

4 國學常識：

A 五音：宮、商、角、徵、羽

B 七音：五音加“變宮”“變徵”

C 八音：是指上古時期的八種樂器而言，即金，石，土，革，絲，木，匏，竹

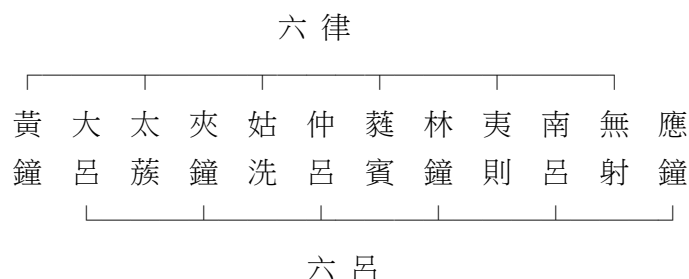
D 十二律：古人用十二個長度不同的律管，吹出十二個高度不同的標準音，以確定樂音的高低，因此這十二個標準音，即所謂的十二律。又細分“陽六律”與“陰六呂”，古書上的“六律”包括陰陽各六的十二律而言

E 古人常把五音〈聲〉和四季，五方、五行相配，其關係如下：

延伸學習

1. 【十二律呂】

古代音樂律制。“律”指規律性的、成體系的標準音高。按十二律次序分單數、雙數排列，後世將其中單數稱為六陽律，簡稱“六律”，雙數為六陰呂，簡稱“六呂”合稱為“十二律呂”。如圖：



2. 五行

即木、火、土、金、水也，見《尚書·洪範》鄭注：「行者，言順天行氣也。」五行相生相剋之理以徵人事之得失。古人以五行配四時：春屬木、夏屬火、秋屬金、冬屬水。

■ 陰陽家— ()

✦ 「陰陽消息」—以為陰陽消息是天道運行的法則。

✦ 「五德終始」—夏禹以「木」氣勝，成湯以「金」氣勝，文王以「火」氣勝。

五 臟	五 行	方 位	四 時	五 音	五 色
肝	木			角	
心	火	南	夏	徵	赤

脾	土	中央	季夏	宮	黃
肺		西	秋		白
	水	北	冬	羽	玄

延伸閱讀

(以下文字摘自翰林教學版光碟)

(一)

這剛弼的清廉是有名的了，沒想到卻是這樣糊塗。自古以來，都說臧官可恨，其實所謂的清官，為害比臧官還勝幾分；臧官可恨，人人都知道；清官可怕，卻很少人知道。那臧官自知立身不正，還不敢公然為非，清官自以為不要錢，天底下什麼事不可作，處處剛愎自用，小則殺人，大則誤國，天下事都敗壞在這些人手裡了。

- 1.後人考證：剛弼影射當時大臣剛毅，但由此文可知作者如此安排名號，是修辭法中的— ()
- 2.由此段可知，清官比臧官可怕在於— ()

(二)

劉鶚見王小玉說書狀，將之記於紙上，成為文學作品中描述聲音的佳作，而王小玉之名也刻在廣大後世人的心目中。歷史上有個說書者名聞當世，引動學者、文人為他作傳—那就是明末的柳敬亭。以下節錄兩段有關他的事蹟，請細讀後回答各問題。

於是謂之柳敬亭①曰：「說書雖小技，然必勾性情，習方俗，如優孟②搖頭而歌，而後可以得志。」敬亭退而凝神定氣，簡練揣摩，期月③而詣異莫生。生曰：「子之說，能使人歡哈④嗚噓⑤矣。」又期月，生曰：「子之說，能使人慷慨涕泣矣。」又期月，生喟然曰：「子言未發而哀樂具乎其前，使人之性情不能自主，益進乎技矣。」由是之揚、之⑥杭、之金陵，名達於縉紳⑦間。(黃宗羲柳敬亭傳)

【注釋】

①柳敬亭：本名曹逢春，江蘇泰州人，明末清初說書藝人。曾以其才識為左良玉賞識，

留置幕中。明亡，仍以說書為生，晚年貧困。當時的錢謙益、黃宗羲、吳偉業等都為其寫過文章。❷優孟：春秋楚人之伶官，善模仿人。❸期月：一個月。期，音ㄊㄨㄛˊ。❹哈：音ㄏㄚˇ，歡笑。❺嗝噓：音ㄍㄝ ㄒㄩㄣˊ，笑個不停。❻之：到、往。❼縉紳：官吏。縉，音ㄒㄩㄣˊ。

因而對柳敬亭說：「說書雖是小技，然而也必須刻劃人物性格，熟悉地方風俗，像優孟那樣搖頭而歌，然後才能得志。」敬亭回去集中精神，安定氣息，簡練揣摩，一個月後去見莫生。莫生說：「你所說的，能夠使人歡笑了。」又一個月後，莫生說：「你所說的，能夠使人慷慨涕泣了。」又一個月後，莫生讚嘆說：「你的話還沒有出口而哀樂之情已具於其前，使人的性情不能自主，你越加進乎技了。」從此柳敬亭到揚州、到杭州、到南京，名聲傳播在官紳之間。

1. 本文敘述柳敬亭學說書之技，作者運用了下列何種修辭法 (A)譬喻 (B)轉化 (C)層遞 (D)感嘆。 — ()
2. 「子言未發而哀樂具乎其前，使人之性情不能自主。」意即 (A)表情豐富，吸引聽眾 (B)情感豐沛，未開口已感受哀樂之情 (C)內容豐富，情節引人入勝 (D)用語豐富，描述生動深刻。

